



やさしいにほんご じょうほうし

い が



い が し じんこう  
伊賀市の人口  
がいこくじん じんこう  
外国人の人口  
がいこくじん わりあい  
外国人の割合

88,466人  
5,388人  
6.09%  
2021年 11月末日

この情報は ホームページで 見ることができます。http://www.mie-iifa.jp/ ☆『広報いが』などから 記事を 選んで のせています。



あけまして おめでとう ございます  
今年も よろしく お願い いたします



お知らせ

新型コロナウイルスに かからないため

- 手 を 洗う。指 と 手 の 消毒 を する。
- 「不織布 マスク」を する。
- しっかりと 寝て 体調 を 良く しておく。
- 窓 を 開けて、部屋 の 空気 を 入れ 替える。
- 狭い 部屋 や 人が たくさん いる ところ や 人 と 人が 近く に いる ところ には 行かない。
- 人と の 距離 は 2メートル 空ける。
- 話 を する 時 は 正面 (前) で 話 を しない。
- 箸 や コップ は 一緒 の 物 を 使わない。
- た くさん の 人 と 長い 時間 食 べたり 飲 んだり しない。
- 一 っしょ に 住 ん で いる 人 以外 の 人 と 食 べたり 飲 んだり する 時、話 を する 時 は 必ず マスク を する。食 べ て いる 時 は 話 を しない。



新型コロナウイルスの PCR検査を 無料で 受けることが できます。

【申込が できる 期間】2月10日まで 【申込を する ところ】三重県 の ホームページ から 申込 を し て くだ さ い。  
 【申込が できる 人】三重県 に 住 ん で いる ・ 働 い て いる 人 で 症 状 が ない 人、三重県 に 帰 っ て くる 予 定 で 症 状 が ない 人  
 【お 金】無 料 【URL】http://www.mwt-mice.com/events/miepcrtest Mieinfo より



税金の 申告

次 の ① から ⑤ の 人 は 2021年 の 税金 を 申告 し て くだ さ い。と き と 場 所 が 決 ま っ て います。  
 ① 自 分 で 会 社 を し て いる 人 ② 家 や 土 地 を 貸 し た (売 っ た) 人 ③ 家 を ロ ー ン で 買 っ た 人  
 ④ 1年 間 の 医 療 費 (病 院 に 払 っ た お 金) が 10万 円 以 上 の 人 ⑤ 2つ 以 上 仕 事 を し て いる 人



所得 税、消 費 税、贈 与 税、市 ・ 県 民 税 の 合 同 申 告 会 場

【と き】2022(令 和 4)年 2月 16日 (水 曜 日) から 3月 15日 (火 曜 日) ま で ※土 曜 日 ・ 日 曜 日、祝 日 は 休 み  
 午 前 9時 から 午 後 5時 ま で (受 付 は 午 後 4時 ま で)

【と ころ】ゆ めド ー ム う え の 第 2 競 技 場

【申 告 に 必 要 な も の】① マ イ ナ ン バ ー カ ー ド (マ イ ナ ン バ ー カ ー ド が ない 人 は 通 知 カ ー ド と 運 転 免 許 証 や 健 康 保 険 証、在 留 カ ー ド) ② 鉛 筆 や ボ ー ル ペ ン ③ 令 和 3年 の 所 得 が わ かる 書 類 ④ 控 除 を 受 け る た め の 証 明 書  
 ⑤ 銀 行 の 通 帳 (所 得 税 が 返 っ て くる 申 告 を する 人)

※ 会 場 に 入 る た め に 「入 場 整 理 券」 が 必 要 で す。整 理 券 は、LINE の ア プ リ から と る こ と が でき ます。ゆ めド ー ム う え の で、そ の 日 に も ら う こ と が でき ます。※ 会 場 に 行 く と き は、マ ス ク、消 毒 を し て くだ さ い。

※ 入 口 で 体 温 を 計 っ て、37.5度 以 上 の と き は 会 場 に 入 る こ と が でき ませ ん。

【問 い 合 わ せ】所 得 税、消 費 税 上 野 税 務 署 電 話 : 0595-21-0950 市 県 民 税 課 税 課 電 話 : 0595-22-9613

今 月 の 税 金

市 県 民 税 (4期) 国 民 健 康 保 険 税 (7期)  
 1月 31日 (月 曜 日) ま で に 払 っ て くだ さ い。【問 い 合 わ せ】収 税 課 電 話 : 0595-22-9612

# お知らせ

## ガンの検診を受けることができます

【とき】3月12日(土曜日) 午前 9時30分から 11時30分 【ところ】ゆめぼりすセンター

【検査できること】胃がん、大腸がん、子宮がん、乳がん ※前立腺がんはありません。

※検診の日に伊賀市に住民登録している人 ※今年度 同じ内容の検診を受けた人はできません。

電話で予約をしてください。健康推進課 電話 ☎: 0595-22-9653

内容	受けることができる人	集団がん検診		病院のがん検診	
		74歳まで	75歳以上	74歳まで	75歳以上
胃がん	20歳以上	1,800円	800円	3,800円	2,000円
大腸がん	20歳以上	800円	500円	1,200円	800円
前立腺がん	50歳以上男性	—	—	1,000円	600円
子宮がん	20歳以上女性	1,400円	500円	1,600円	700円
乳がん(マンモグラフィ)	30歳以上女性	1,600円	800円	2,500円	1,200円

2月28日(月曜日)までは、病院でも検診を受けることができます。病院に直接電話で予約をしてください。

## 20歳(はたち)になったら 国民年金に入ってください

「国民年金」は、歳をとった時などに生活をみんなで支える制度です。  
 歳をとった時の「老齢年金」、病気や事故で障がいが残った時の「障害年金」、  
 死亡した時に残された家族が受け取ることができる「遺族年金」があります。



20歳になった人には、日本年金機構から国民年金に入ってくださいというお知らせが届きます。すでに働いていて、厚生年金に入っている人は届きません。20歳になる直前に、海外から来た人は、国民年金に入るための手続きをしなくてはなりません。

- ◇ 学生で本人の所得(給料)が決まった金額より少ない場合は、猶予(待ってもらう)されます。
- ◇ 家族の所得(給料)が決まった金額より少ない場合は、免除(払わなくてよい)のときがあります。
- ◇ 50歳未満の人で所得(給料)が決まった金額より少ない場合は、猶予(待ってもらう)されます。保険料は、まとめて払うと、割引が多くなります。申込をして口座振替で払うことができます。

【問い合わせ】保険年金課 電話 ☎: 0595-22-9659

## 公営住宅の申込ができます

### 市営住宅

- 荒木団地 1戸
- 木根団地 1戸
- 河合団地 1戸(子育て支援世帯)



【申込期間】1月11日(火曜日)から 18日(火曜日)まで 午前9時から 午後5時まで

※土曜日・日曜日は 休み ※郵送の場合は 1月18日(火曜日)に 必着(必ず到着)すること

【申込が出来る人】条件があります。詳しい条件は 住宅課 か 市民生活課に 聞いてください。

【申込方法】市役所 住宅課にある 申込書に 書いて、郵送 または 持参して(持ってきて)ください。

【公開抽選会】2月18日(金曜日) 午前9時30分から 場所: 伊賀市役所 3階 会議室301

※抽選会に いない場合は、失格になります。

【問い合わせ】住宅課 電話 ☎: 0595-22-9737 市民生活課 電話 ☎: 0595-22-9702

### 県営住宅

【申込締切】1月31日 ※募集团地、申込できる条件については、確認してください。

【問い合わせ】伊賀南部 不動産事業 協同組合 電話 ☎: 059-221-6171

# 医療と健康のお知らせ



## 赤ちゃんの健診(健康診断)と相談

市役所から案内の手紙が届きます。健診の時は母子手帳を持って行ってください。

【問い合わせ】健康推進課 電話 ☎: 0595-22-9653

1歳6カ月の健診	1月11日、2月8日、2月22日	13:00 から 14:40 まで	はいとびあいがかい ハイトピア伊賀 4階
3歳6カ月の健診	1月13日、2月3日、2月24日	13:00 から 14:40 まで	はいとびあいがかい ハイトピア伊賀 4階

## 救急医療(すぐに病院に行きたいとき・いつも行く病院が休みのとき)

近くの病院が閉まっているとき(夜おそい時間、日曜日、祝日)は、伊賀市応急診療所や救急病院へ行ってください。行く前に病院へ電話をしてください。健康保険証を持って行ってください。



### ◆伊賀市応急診療所

【電話】0595-22-9990

【場所】伊賀市上野桑町1615(岡波総合病院の裏)

【時間】月曜日から土曜日 20:00-23:00

日曜日と祝日 9:00-12:00, 14:00-17:00, 20:00-23:00

### ◆三重県救急医療情報センター

どの病院に行けばいいか聞かれます。

【電話】059-229-1199

### ◆伊賀市救急・健康相談ダイヤル24

体や心の病気について相談できます。

24時間電話ができます。無料(0円)です。

【電話】0120-4199-22

◆救急病院	時間(閉まる時間は全て次の日の朝)		
上野総合市民病院 TEL: 0595-24-1111	月曜日から金曜日 17:00 - 8:45	土曜日、日曜日、祝日 8:45 - 8:45	
名張市立病院 TEL: 0595-61-1100	月曜日から金曜日 17:00 - 8:45	土曜日、日曜日、祝日 8:45 - 8:45	
岡波総合病院 TEL: 0595-21-3135	月曜日 17:00 - 9:00	水曜日 17:00 - 8:45	日曜日、祝日 9:00 - 8:45

1月						
日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
＜小児科(子どもの病院)は ありません＞						
2 岡波/名張	3 おかのみ	4 なばり	5 おかのみ	6 なばり	7 うえの	8 うえの
9 おかのみ	10 おかのみ	11 うえの	12 おかのみ	13 なばり	14 うえの	15 なばり
16 おかのみ/名張	17 おかのみ	18 なばり	19 おかのみ	20 なばり	21 うえの	22 うえの
23 おかのみ	24 おかのみ	25 うえの	26 おかのみ	27 おかのみ	28 うえの	29 うえの
30 おかのみ/名張	31 おかのみ					

## 相談窓口

生活の問題を相談できます(仕事、学校、健康、保険、退職、年金、保育園、税金、ビザ)。

問題や悩みがあるときは相談をしてください。相談は無料(0円)です。

### ■伊賀市役所 市民生活課

【時間】月曜日から金曜日

8:30 から 17:00 まで

【電話】0595-22-9702

【場所】伊賀市四十九町3184番地

### ■伊賀市多文化 共生センター

【時間】月曜日から金曜日 9:00 から 17:00 まで

(第2、第4 日曜日も開いています)

【電話】0595-22-9629 ★予約をしてください。

【URL】<http://iga-tabunkakyouseicenter.com>

【場所】伊賀市上野丸之内500番地

ハイトピア伊賀4階



### 行政書士(手続きの専門の)

人に相談ができます

【日時】2月3日(木曜日)

13:30 から 16:00 まで

★予約をしてください。

【電話】0595-22-9702

【場所】多文化共生センター

## 生活のヒント

### 納税(税金を支払うこと)していますか?

【日本の税金】国に払う所得税や自治体に払う住民税、他にもたくさんの税金があります。

日本に住んでいる人は外国人も日本人もみんな同じ税金を払います。

【所得税】その年の1月から12月までの所得に対して国に払う税金です。働いている人は

毎月給料から引かれます。自営業などの人は自分で税務署に申告してください。

【住民税】前の年の所得に対して自治体に払う税金です。毎年1月1日に住んでいる自治体に払います。

税金を決まった日までに払わないと滞納金がかかります。滞納金を払わないと給料から引か

れます。帰化や永住ビザをとることが難しくなります。税金は忘れずに必ず払いましょう!



べんきょう あんない  
勉強のご案内

きょうしつ  
ささゆり 教室

1月1日は 休みです。

日本語で 学校の 勉強が できます。  
【対象者】小学 3年生から 中学3年生まで  
【曜日と時間】土曜日/14:00 から 16:00 まで  
【場所】伊賀市総合福祉会館 2階  
【お金】200円 【電話】伝丸 0595-23-0912 080-3590-7612

い が にほんご かい  
伊賀 日本語の会

1月は 休みです。

日本語の 勉強が できます。日本語能力  
試験(JLPT)の 勉強も できます。  
【曜日と時間】水曜日/19:30 から 20:40 まで  
土曜日/19:00 から 20:30 まで  
【場所】伊賀市総合福祉会館 2階  
【お金】200円 【電話】0595-23-0912

かんじ きょうしつ  
漢字 教室

小学校で 習う 漢字の 勉強が できます。

【対象者】小学 1年生から 6年生まで  
【曜日と時間】水曜日/15:30 から 16:30 まで  
【場所】ハイピア伊賀 4階 多目的室  
【お金】0円  
【電話】国際交流協会 070-4455-4900

新型コロナウイルスの影響で 中止になることがあります。詳しくは 電話で 聞か、Facebook や ホームページを 見てください。

あたらし  
新しいお知らせ

としょかん りようほうほう かい あんない  
図書館の 利用方法 と おはなし会のご案内

図書館で 本を 借りるとき「伊賀市図書利用カード」が必要です。  
伊賀市に 住んでいる人、伊賀市で 働いている人、伊賀市の  
学校に 通っている人は 無料(¥0)で 作ることができます。

利用できるとき

午前9時から 午後7時まで ※月曜日は 休み  
他にも 本を 整理する日、年末年始は 休みです。  
ホームページを 確認して ください。



とき (1月)	ところ	内容
16日10:30	阿山図書館	読み聞かせ会
18日10:30	大山田図書館	あかちゃんたいむ&ミニおはなし会
19日10:30	上野図書館	えほんの森
22日10:30	上野図書館	おはなしの会
26日10:30	上野図書館	おひざでだっこのおはなし会
27日10:30	青山図書館	おはなしなあに?

いりょうひ  
医療費のお知らせ

国民健康保険に 入っている 病院に 行った人には、「国民健康保険 医療費のお知らせ」の手紙が 届きます。  
この 手紙は、医療費控除の 申告(病院の お金を たくさん 払った人が 税金を 安くしてもらう 手続き)に 使います。一回しか 発行できないので、大事に 持っていて ください。

病院に 医療費を 払ったのに この お知らせに 書かれていないものがあるときは、連絡してください。

●病院にいったのが 2021年1月~11月 の人は、2月にお知らせが 届きます。

●病院にいったのが 2021年12月 の人は、3月にお知らせが 届きます。

【問い合わせ】保険年金課 電話 ☎: 0595-22-9659

い が し こくさいこうりゅうふえすた 2021ミニ  
伊賀市国際交流フェスタ2021ミニ

外国や 日本の ものづくりを 体験することができます。世界  
の 写真を 展示します。スタンプラリーをして 世界の 食べ物を  
もらうことができます。楽しい イベントです。ぜひ来てくだ  
さい!

【日と時間】2022年3月13日(日曜日) 11:00~15:00

【場所】ハイピア伊賀5階 多目的大研修室 と 展示ギャラリー

【問い合わせ】伊賀市国際交流協会 電話: 070-4455-4900



たぶんかきょうせい あんけーと  
多文化共生の アンケート

18歳以上で 伊賀市に 住んでいる人は  
多文化共生の アンケートに 協力してくだ  
さい。アンケートに 答えた 人で メールアドレス  
を書いた 人は 抽選で 50人に 2,000  
円分の ICOCAカードを プレゼントします。

【問い合わせ】市民生活課 電話: 0595-22-9702